

2016

SPOUSES JOINT TAX
DECLARATION/
ΚΟΙΝΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΖΥΓΩΝ

CHANGE OF FISCAL YEAR
PERIOD/
ΑΛΛΑΓΗ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

SHORT - TERM PROPERTY
LEASES/
ΒΡΑΧΕΙΑΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ
ΜΙΣΘΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

SUBMISSION OF AMENDING
TAX DECLARATION IN
ARREARS & LAPSE OF THE
AUTHORITIES' RIGHTS/
ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΠΡΟΘΕΣΜΗΣ
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ
& ΠΑΡΑΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΑΞΙΩΣΗΣ
ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

PENAL RESPONSIBILITY IN
ORGANIZATION OF
EXCURSIONS (Supreme Court
Decision 457/2015)/
ΠΟΙΝΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ
ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΩΝ ΕΚΔΡΟΜΗΣ
(Απόφαση 457/2015 ΑΠ)

STAMP DUTY ON LOAN
AGREEMENT AND INTEREST/
ΧΑΡΤΟΣΗΜΟ ΣΕ ΔΑΝΕΙΑ ΚΑΙ
ΤΟΚΟΥΣ

NEWSLETTER

By MANOLIS EGLEZOS & ASSOCIATES LAW FIRM



ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Της εταιρείας δικηγόρων ΜΑΝΩΛΗΣ ΕΓΓΛΕΖΟΣ &
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

OCTOBER 2016
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2016

Vol. 7 Ap. 7

This issue was prepared by Eriketi kolyva
Το παρόν φύλλο επιμελήθηκε η Ερικέτη Κολυβά

Layout: Christina Lytsiousi
Υπεύθυνη σελιδοποίησης: Χριστίνα Λυτσιούση

SPOUSES JOINT TAX DECLARATION

ΚΟΙΝΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΖΥΓΩΝ/

According to recent court's decision, the spouses may have separate residence and tax residence. More specifically, if a married individual is not tax resident of Greece, then he/ she is not required to submit a tax return in Greece, in case only the other spouse resides in Greece (and is tax resident of this country). Should this be the case, there is no reason for joint income tax return, solely because one spouse is a tax resident of Greece, when the other is not (and the latter is able to prove that is a tax resident of another country). According to above decision, the fact that platform taxisnet does not provide for separate tax declarations, does not mean that tax law will not be implemented as appropriate. This decision not only reverses the practice on tax declaration of spouses with different tax residence, but also imposes harmonization of taxisnet to the specific requirements for separate tax returns.

Ελληνική απόδοση:

Σύμφωνα με απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας, είναι νοητή η χωριστή κατοικία των συζύγων και η ύπαρξη χωριστής φορολογικής κατοικίας. Πιο συγκεκριμένα, σε περίπτωση που έγγαμο φυσικό πρόσωπο δεν είναι φορολογικός κάτοικος Ελλάδας, δεν υποχρεούται να υποβάλει φορολογική δήλωση στην Ελλάδα εάν ο σύζυγός του διαμένει μόνιμα στην Ελλάδα (και είναι φορολογικός κάτοικος της χώρας). Έτσι, δεν τίθεται ζήτημα υποβολής κοινής δήλωσης φόρου εισοδήματος αποκλειστικά και μόνο επειδή ο ένας σύζυγος είναι φορολογικός κάτοικος Ελλάδας, όταν ο άλλος δεν είναι (και είναι σε θέση να αποδείξει ότι είναι φορολογικός κάτοικος άλλης χώρας). Σύμφωνα με την εν λόγω απόφαση, το ότι δεν προβλέπεται από το σύστημα ηλεκτρονικής υποβολής των δηλώσεων φόρου εισοδήματος (taxisnet), η δυνατότητα υποβολής από τον ένα μόνο σύζυγο, δεν έχει σημασία, καθώς «το σύστημα αυτό θα πρέπει να προσαρμόζεται στους κανόνες της φορολογικής νομοθεσίας και να εξυπηρετεί τις ανάγκες της ορθής εφαρμογής της και όχι η εφαρμογή της φορολογικής νομοθεσίας να προσαρμόζεται στις δυνατότητες του συστήματος». Η εν λόγω απόφαση όχι μόνο ανατρέπει τα δεδομένα για την κοινή φορολογική δήλωση συζύγων με διαφορετική φορολογική κατοικία, αλλά και επιβάλλει την εναρμόνιση του taxisnet στις επιταγές για χωριστή φορολογική δήλωση των συζύγων.

Eriketi Kolyva/ Ερικήτη Κολυβά

CHANGE OF FISCAL YEAR PERIOD/

ΑΛΛΑΓΗ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Legal entity, whose registered seat for tax purposes is in Greece and whose 50% or more of shares are held by a foreign entity, may register as its fiscal year period the same fiscal year period as of the foreign entity, pursuant to the restriction that the fiscal year period shall not exceed twelve (12) months. The deadline for the obligation to declare the change of fiscal year before the competent tax authority is thirty (30) days as of the end of new fiscal year.

Prior to the change of the fiscal year period, it is requisite for the local legal entity to have submit its tax statement pertaining to previous fiscal year before competent tax authority.

Ελληνική απόδοση:

Νομικό πρόσωπο που είναι φορολογικός κάτοικος στην ημεδαπή και ανήκει κατά ποσοστό που υπερβαίνει το πενήντα τοις εκατό (50%) σε αλλοδαπό νομικό πρόσωπο, μπορεί να χρησιμοποιήσει ως φορολογικό έτος το φορολογικό έτος του αλλοδαπού νομικού προσώπου, με τον περιορισμό ότι το φορολογικό έτος δεν θα ξεπερνά τους δώδεκα (12) μήνες. Η αλλαγή του φορολογικού έτους του ημεδαπού νομικού προσώπου δηλώνεται στην αρμόδια Δ.Ο.Υ. εντός τριάντα (30) ημερών από τη νέα ημερομηνία λήξης του φορολογικού έτους.

Διευκρινίζεται, ότι προκειμένου το ημεδαπό νομικό πρόσωπο να προβεί στην αλλαγή του φορολογικού του έτους, θα πρέπει να έχει υποβάλει στη Δ.Ο.Υ. τη δήλωση φορολογίας εισοδήματος του προηγούμενου φορολογικού έτους.

Eleni Bourantaki/ Ελένη Μπουραντάκη

SHORT-TERM PROPERTY LEASES/

ΒΡΑΧΕΙΑΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΜΙΣΘΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

Pursuant to recent changes of law, the properties, which are rented for a time period of up to 30 days, are not regarded as tourist accommodation. In fact, the owners can lease their properties to Greek citizens or foreigners for a short period of time (up to 30 days), without permission from Greek National Tourism Organization or obtaining a Special Mark of Service from district competent Offices (Regional Tourist Offices). The lease agreement and the registration of leasing on Taxisnet, as a short-term tourist leasing, are required for the property's lease. Regarding the foreign citizens, the issuance of Greek TIN is not required, since the passport number and the country of origin suffice instead.

For tax purposes, the short-term property leases are considered as home leases. However, a special legislative regulation on the short-term leases is expected.

Ελληνική απόδοση:

Δυνάμει πρόσφατων νομοθετικών αλλαγών, ακίνητα που εκμισθώνονται για διάστημα έως 30 ημερών δε θεωρούνται τουριστικά καταλύματα. Στην πράξη, οι ιδιοκτήτες ακινήτων μπορούν να εκμισθώνουν τις ιδιοκτησίες τους προς Έλληνες ή αλλοδαπούς για σύντομο χρονικό διάστημα (έως 30 ημέρες), χωρίς να λάβουν άδεια από τον Ελληνικό Οργανισμό Τουρισμού ή Ειδικό Σήμα Λειτουργίας από τις κατά τόπον αρμόδιες Υπηρεσίες (Περιφερειακές Υπηρεσίες Τουρισμού). Για την εκμίσθωση της κατοικίας απαιτούνται το ιδιωτικό συμφωνητικό μίσθωσης και η καταχώριση της μίσθωσης στην εφαρμογή του taxisnet, ως βραχυπρόθεσμη τουριστική μίσθωση. Αναφορικά με τους αλλοδαπούς μισθωτές, δεν απαιτείται η έκδοση ΑΦΜ, καθώς αρκεί να αναγράφεται ο αριθμός διαβατηρίου τους και η χώρα προέλευσης.

Οι βραχείας διάρκειας εκμισθώσεις ακινήτων φορολογικά αντιμετωπίζονται ως αστικές μισθώσεις. Ωστόσο, αναμένεται ειδική νομοθετική ρύθμιση, για το φορολογικό καθεστώς των βραχυπρόθεσμων μισθώσεων.

Γεωργία Κριθινάκη/ Georgia Krithinaki

**SUBMISSION OF AMENDING TAX DECLARATION IN ARREARS AND
LAPSE OF THE AUTHORITIES' RIGHTS/**

**ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΚΠΡΟΘΕΣΜΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΚΑΙ
ΠΑΡΑΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΑΞΙΩΣΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ**

The Legal Council of State by examining the tax case of a S.A. legal entity, which submitted two amending tax statements in arrears for two fiscal years, issued the legal opinion no. 14/2016 and advised as follows: the Tax Authorities legally accept the submission of amending tax statements in arrears even if the Tax Authorities' right for audit and tax imposition has lapsed (in the examined case the Authorities' rights had not lapsed despite the fact that the amending tax statements were submitted eight and nine years later respectively). However, if the Tax Authorities have issued an audit mandate, such must not have been notified to the taxpayer yet. Accordingly, the Authorities legally impose to the taxpayer the main and the additional taxes (as well as the respective fines for the late submission) that ensued from the additional tax declarations. Therefore, the taxpayer has the right to make use of beneficial legal provisions that were valid during the time period of the amending tax declaration, e.g. the provisions of the Greek law no. 4321/2015 (debt's regulation under 100 installments).

Ελληνική απόδοση:

Το Νομικό Συμβούλιο του Κράτους με την πρόσφατη υπ' αριθμ. 14/2016 γνωμάτευση του εξετάζοντας την περίπτωση φορολογούμενης ανώνυμης εταιρείας που υπέβαλε εκπρόθεσμες τροποποιητικές δηλώσεις για δύο φορολογικά έτη γνωμοδότησε ότι οι Φορολογικές Αρχές νομίμως αποδέχονται εκπρόθεσμες τροποποιητικές δηλώσεις ανεξαρτήτως του εάν το δικαίωμα των Αρχών για έλεγχο και επιβολή φόρου έχει παραγραφεί ή όχι (στην προκειμένη περίπτωση δεν είχε παραγραφεί παρά το γεγονός ότι οι τροποποιητικές δηλώσεις υπεβλήθησαν οκτώ και εννέα χρόνια μετά αντίστοιχα). Προϋπόθεση αποτελεί ότι η εντολή ελέγχου που τυχόν έχει εκδοθεί από τις Αρχές ακόμη δεν έχει επιδοθεί στο φορολογούμενο. Επιπρόσθετα, οι Αρχές νομίμως προβαίνουν σε έλεγχο και επιβάλλουν στο φορολογούμενο τον κύριο και πρόσθετο φόρο (καθώς και τα αντίστοιχα πρόστιμα εκπρόθεσμης υποβολής) που προκύπτουν βάσει των τροποποιητικών δηλώσεων. Συνεπακόλουθα, ο φορολογούμενος δύναται να επικαλείται και να υπάγεται σε ευεργετικές διατάξεις που υφίσταντο κατά το χρόνο υποβολή της τροποποιητικής δήλωσης, όπως πχ του ν. 4321/2015 (καθεστώς 100 δόσεων).

Thanos Soras/ Θάνος Σώρας

PENAL RESPONSIBILITY IN ORGANIZATION OF EXCURSIONS
(Supreme Court Decision 457/2015)

ΠΟΙΝΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΩΝ ΕΚΔΡΟΜΗΣ
(Απόφαση 457/2015 ΑΠ)

A company with object of activities the organization of excursions (hereinafter the "Company") undertook and organized, on 26.05.2007, an excursion, with a group of sixteen (16) people and two (2) trainers – drivers, for crossing the Lussius canyon' s river, by walking on the riverbed. During the hiking a large volume of water fell on the excursionists, causing the death by drawing of eight (8) excursionists, whilst the rest of them suffered injuries. The Court declared the organizer of the excursion, partner of the Company and the administrator of the Company guilty for the offences of confluence homicide and confluence injury.

During the hearing it was proved that the excursionists decided on their own will to be provided solely with uniforms re hypothermia protection and refused to bear helmets and life jackets, despite the relevant recommendations of the accused. The Court opined that the aforementioned partner and administrator-partner are guilty as above given that inter alia: They tacitly accepted the refusal of the excursionists to bear helmets and life jackets, which among others caused the death and injury, instead of demanding from the excursionists to bear the above excluding them from the excursion in case of refusal.

Ελληνική απόδοση:

Εταιρεία με αντικείμενο την διοργάνωση εκδρομών (εφεξής η «Εταιρεία») ανέλαβε και διοργάνωσε την 26.05.2007 εκδρομή, με ομάδα αποτελούμενη από δεκαέξι (16) άτομα και δύο (2) εκπαιδευτές- οδηγούς, με αντικείμενο την πραγματοποίηση της διαδρομής-διασχίσεως του φαραγγιού του ποταμού Λουσίου, δια πεζοπορίας επί της κοίτης του ποταμού. Διαρκούσης της πεζοπορίας επέπεσε επί των εκδρομέων μεγάλος όγκος νερού, με αποτέλεσμα να προκληθεί ο θάνατος από πνιγμό οκτώ (8) εκδρομέων και να υποστούν σωματικές βλάβες οι υπόλοιποι εξ αυτών. Το Δικαστήριο κήρυξε ενόχους τον υπεύθυνο διοργανωτή της εκδρομής και εταίρο της Εταιρείας, αλλά και τον διαχειριστή της Εταιρείας για τα αδικήματα της ανθρωποκτονίας από αμέλεια κατά συρροή και της σωματικής βλάβης από αμέλεια κατά συρροή.

Κατά την ακροαματική διαδικασία αποδείχθηκε ότι οι εκδρομείς, εξ ίδιας αποφάσεως, εφοδιάστηκαν μόνο με ισοθερμικές στολές προστασίας από την υποθερμία και αρνήθηκαν να εφοδιασθούν με κράνη και σωσίβια, παρά τις αντίθετες συστάσεις των κατηγορουμένων.

Στο σκεπτικό της απόφασης διαλαμβάνεται ότι οι ανωτέρω εταίρος και διαχειριστής-εταίρος ευθύνονται κατά τα ανωτέρω για τα αδικήματα της ανθρωποκτονίας και της σωματικής βλάβης, για το λόγο – μεταξύ άλλων - ότι: Αντί να αξιώσουν ακόμη και με ποινή αποκλεισμού από την εν λόγω δραστηριότητα έκαστος των εκδρομέων να εφοδιασθεί με κράνος και σωσίβιο, αποδέχθηκαν σιωπηρά την αρνητική τους απόφαση εκ της οποίας – μεταξύ άλλων - προήλθε ο θάνατος και ο τραυματισμός των παθόντων.

Giouvanna Skorda/ Τζοβάννα Σκορδά

STAMP DUTY ON LOAN AGREEMENT AND INTEREST/

ΧΑΡΤΟΣΗΜΟ ΣΕ ΔΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΤΟΚΟΥΣ

As a general proposition, there is a 2,4% stamp duty imposed on loans between companies and another 2,4% stamp duty imposed on interest of the loan.

In case the loan is executed and drawn down outside Greece, and repayment also takes place outside Greece, stamp duty is not applicable. However, in that case, there should be no interference of Greece at all, even indirect (eg if loan related funds are deposited in an account of the borrower abroad and thereafter remitted to a borrower's account in Greece, they are subject to stamp duty).

It is highly recommendable, therefore, when such structures are contemplated, that a carefully planned structure is in place, in order that funds of the account abroad that are injected to the account in Greece not be considered as related to the loan.

Ελληνική απόδοση:

Γενικά, 2,4% χαρτόσημο επιβάλλεται στα δάνεια μεταξύ εταιρειών και ακόμα 2,4% στους τόκους των δανείων αυτών.

Εάν το δάνειο υπογραφεί και εκταμιευτεί εκτός Ελλάδος, και η αποπληρωμή του επίσης λαμβάνει χώρα εκτός Ελλάδος, το χαρτόσημο δεν επιβάλλεται. Όμως θα πρέπει σε αυτή την περίπτωση να μη φαίνεται έστω και έμμεση ανάμειξη της Ελλάδας, πχ εάν το προϊόν του δανείου κατατεθεί σε λογαριασμό του δανειζόμενου στο εξωτερικό και ακολούθως το μεταφέρει σε λογαριασμό του στην Ελλάδα, επιβάλλεται χαρτόσημο.

Συνιστάται επομένως, όταν γίνεται σκέψη για τέτοια σχήματα, να υπάρχει προσεκτικός σχεδιασμός έτσι ώστε τα ποσά του λογαριασμού του εξωτερικού που εμβάζονται στο λογαριασμό εντός Ελλάδος να μη θεωρηθούν ως σχετιζόμενα με το δάνειο.

Manolis Eglezos/ Μανώλης Εγγλέζος